23-24 հոկտեմբեր, 2025 թ. ԵՐԵՎԱՆ 23-24 October, 2025 YEREVAN

ՄՇԱԿՈՒՅԹՆԵՐԻ ԵՐԿԽՈՍՈՒԹՅՈՒՆ DIALOGUE OF CULTURES



PLENARY SESSION

23 October, 2025

BSU 2nd building, Conference Hall

Chair: Gayane Gasparyan, Doctor of Philology, Professor, BSU

Registration: 9:45-10:45 Welcome Speech: 10:45					
Davit Gyurjinyan		BSU Rector			
Time Slot	Торіс	Speaker	Title/Position		
11:00-11:15	Linguonym as a Conveyor of Historical and Cultural Information (based on the Armenian Language)	Davit Gyurjinyan	Rector of BSU		
11:15-11:30	Негативная оценка и культура отказа в академической коммуникации: как почистить лук и не заплакать?	Valerya Chernyavskaya	Doctor of Philology, Professor, St.Petersburg Polytechnic University after Peter the Great, Russia		
	Negative Valuation and Culture of Refusal in Academic Communication: How to Peel an Onion and not Cry?				
11:30-11:45	Theresa, Tess, or Resi - what do short names tell us about the name bearers? Results from the AlpiLinK Project	Stefan Rabanus	Doctor of Philology, Professor, Università di Verona, Italy		
11:45-12:00 ROUND-UP					

11:45-12:00 ROUND-UF 12:00-12:30 BREAK

23-24 հոկտեմբեր, 2025 թ. ԵՐԵՎԱՆ

ՄՇԱԿՈՒՅԹՆԵՐԻ ԵՐԿԽՈՍՈՒԹՅՈՒՆ DIALOGUE OF CULTURES

23-24 October, 2025 YEREVAN



SECTION: LINGUISTICS AND INTER-DISCIPLINES (SECTION A) 23 October, 2025

BSU 2nd building, Conference Hall

Moderator: Karine Abrahamyan, Doctor of Philology, Professor

Duration: 15 minutes

Time	Торіс	Speaker	Title
12:30-12:45	Лингво-стилистический анализ романа Болеслава Пруса «Фараон» Linguo-Stylistic Analysis of Boleslav Prus's Novel "The Pharaoh"	Manana Mikadze	PhD, Professor, Akaki Tsereteli State University, Georgia
12:45-13:00	Cultural dialogue: derivational aspect	Karine Abrahamyan	Doctor of Philology, Professor, BSU
13:00-13:15	К семантике деталей жизни и смерти в новелле Томаса Манна "Смерть в Венеции On the Semantics of Life and Death Details in Thomas Mann's "Death in Venice"	Nino Kvirikadze	PhD, Associate Professor, Akaki Tsereteli State University, Georgia
13:15-13:30	Язык вражды и язык мира: стратегии перевода в современном контексте The Language of Hostility and the Language of Peace: Translation Strategies in a Modern Context	Zhanna Glotova	EdD, Associate Professor, Immanuel Kant Baltic Federal University, Russia
13:30-13:45	Сравнительно-сопоставительный анализ фамилий в английском и армянском языках Comparative Analysis of Surnames in English and Armenian	Nelly Harutyunyan	PhD, Associate Professor, BSU
13:45-14:00	Ассоциативный эксперимент как способ изучения регионального языкового сознания Associative Experiment as a Method of Regional linguistic consciousness Study	Inna Ilyicheva	PhD, Associate Professor, Brest State A.S. Pushkin University, Belarus

23-24 հոկտեմբեր, 2025 թ. ԵՐԵՎԱՆ 23-24 October, 2025 YEREVAN



SECTION: LINGUISTICS AND INTER-DISCIPLINES (SECTION B)

23 October, 2025

BSU 1st Building, Conference Hall

Moderator: Gayane Yeghiazaryan, Doctor of Philology, Professor

Duration: 15 minutes

Time	Торіс	Speaker	Title
12:30-12:45	Comparative Linguocultural Analysis of Armenian and British Fairy Tales	Gayane Yeghiazaryan	Doctor of Philology, Professor, BSU
12:45-13:00	The Image of an Armenian Woman in Iranian Literature	Ovsanna Baghumyan	PhD, BSU
13:00-13:15	Semiotic Analysis of Clothing in A. Conan Doyle's "The Adventures of Sherlock Holmes"	Ruzan Museyan	PhD, Senior Lecturer, BSU
13:15-13:30	Linguistic Analysis of Blessings in English and Armenian	Meline Galstyan	Senior Lecturer, BSU
13:30-13:45	Linguosemiotic Approach to Developing Armenian as a Foreign Language	Armine Martirosyan	PhD, Associate Professor, Director of the Center for Armenian Language and Culture at Moscow State Linguistic University, Russia
13:45-14:00	The Semantic Features of Arabic Loanwords in Armenian Idioms	Kristine Rafayelova	PhD, Associate Professor, BSU

ՄՇԱԿՈՒՅԹՆԵՐԻ ԵՐԿԽՈՍՈՒԹՅՈՒՆ

23-24 հոկտեմբեր, 2025 թ. ԵՐԵՎԱՆ 23-24 October, 2025 YEREVAN

DIALOGUE OF CULTURES

SECTION: LINGUISTICS AND INTER-DISCIPLINES (SECTION B)

23 October, 2025

BSU 1st Building, Conference Hall

Moderator: Hrachya Hakobjanyan, PhD, Associate Professor

Duration: 15 minutes

Time	Торіс	Speaker	Title
14:45-15:00	On Arabic Vocabulary Borrowed from Russian into Armenian	Sona Mikayelyan	PhD, Associate Professor, BSU
15:00-15:15	Codeswitching from Armenian to English in Public Discourse	Andranik Ayvazyan	PhD, Senior Lecturer, BSU
15:15-15:30	Translation Properties of Sayaka Muraki's "The Konbini Man"	Astghik Hovhannisyan	PhD, Associate Professor, BSU
15:30-15:45	Modern Linguistic Interpretations of Armenian Borrowings	Hrachik Hakobjanyan	PhD, Associate Professor, BSU
15:45-16:00	The Arabic Language in the Context of Artificial Intelligence	Talar Nerses	Lecturer, BSU
16:00-16:15	Communicative Mitigation in Political Speeches	Manan Aghabekyan	PhD Student, Anania Shirakatsy Lyceum
16:15-16:30	English as a Medium for Intercultural Dialogue in Diverse Societies	Ruzanna Avetisyan (online)	Teacher, School No. 1500, Moscow, Russia

16:30-16:45 ROUND-UP

23-24 հոկտեմբեր, 2025 թ. ԵՐԵՎԱՆ

23-24 October, 2025 YEREVAN



SECTION: LINGUISTICS AND INTER-DISCIPLINES (SECTION C)

23 October, 2025

BSU 2nd building, 2311 Room

Moderator: Karen Velyan, PhD, Associate Professor

Duration: 15 minutes

Time	Торіс	Speaker	Title
12:15-12:30	Translation Problems of Armenian Realia in Literary Texts	Diana Hambardzumyan	Doctor of Philology, Professor, BSU
12:30-12:45	Revisiting the Prosody–Pragmatics Interface: State-of-the-Art Approaches	Seda Baghdasaryan	PhD, Associate Professor, BSU
12:45-13:00	Perception Barriers in Word-and Phrase-Level Segmentation	Marine Kharatyan	EdD, Associate Professor, BSU
13:00-13:15	Syntactic Accidents in Spontaneous Talk of Upper-Class Speakers (with special reference to English and Armenian)	Karen Velyan	PhD, Associate Professor, BSU
13:15-13:30	Derivation as a Mechanism of Semantic Ambivalence: a Corpus-based Study	Tamara Hakobyan	Lecturer, BSU
13:30-13:45	Linguocultural Analysis of Armenian and English Proverbs Expressing Positive Emotions	Tamara Manukyan	Senior Lecturer, BSU
13:45-14:00	Communicative Mitigation in Modern English Everyday Talks	Viktorya Hayrapetova	Lecturer, BSU

23-24 հոկտեմբեր, 2025 թ. ԵՐԵՎԱՆ

23-24 October, 2025 YEREVAN ______



SECTION: LINGUISTICS AND INTER-DISCIPLINES (SECTION D)

23 October, 2025

BSU 1st building, 1217 Room

Moderator: Lilit Badalyan, PhD, Associate Professor

Duration: 15 minutes

Time	Торіс	Speaker	Title
12:30-12:45	A Contextual Frame Semantic Study of "Andzkali Achker" in Z. Yesayan's "In the Ruins"	Armen Dilan Karayan	Lecturer, BSU
12:45-13:00	The Multimodal Analysis of Emojis as Semiotic Resources in Online Congratulations	Nare Hakobyan	PhD, Senior lecturer, BSU
13:00-13:15	Manifestation of War Imagery in Irwin Shaw's "Young Lions"	Kajberuni Hasmik Anahit Makaryan	PhD, Professor, BSU PhD, Senior lecturer, BSU
13:15-13:30	Cultural Perceptions of Time: A Journey Through English and Armenian Temporal Phraseological Units	Ashkhen Hayrapetyan	PhD, Associate Professor, BSU
13:30-13:45	Manipulative Strategies in Donald Trump's Public Speeches	Stella Martirosyan	Senior Lecturer, BSU
13:45-14:00	Humour Manifestations in Armenian and English Social Media	Lilit Badalyan	PhD, Associate Professor, BSU

23-24 հոկտեմբեր, 2025 թ. ԵՐԵՎԱՆ 23-24 October, 2025 YEREVAN



SECTION: LINGUISTICS AND INTER-DISCIPLINES (GERMAN)

23 October, 2025BSU Austrian Library

Moderator: Liana Safaryan, PhD, Associate Professor

Duration: 15 minutes

Time	Торіс	Speaker	Title
14:45-15:00	Foreign Language Teaching in a "Turning Point" Era – Teachers, Learners and Practice in Transition	Hermann Funk	Doctor of Philology, Professor, Friedrich Schiller University Jena, Germany
15:00-15:15	Leonhard Rauwolf's Impressions (16th c.) of Armenians and Armenia	Maria Dorninger	Doctor of Philology, Professor, Paris Lodron University Salzburg, Austria
15:15-15:30	Types of Memory in Katerina Poladjan's "Here Are Lions"	Yelena Etaryan	Doctor of Philology, Associate Professor, BSU
15:30-15:45	Alien Paradise – The Image of Armenia in German Romanticism	Elisabeth Rudolph	PhD, Senior Lecturer, BSU
15:45-16:00	Translation Issues of Occasionalisms in German	Eliza Ghazaryan	PhD, Associate Professor, BSU
16:00-16:15	Use of AI in Foreign Language Education in an Intercultural Context	Karine Hovhannisyan	PhD, Associate Professor, BSU
		Ruzanna Karapetyan	Senior Lecturer, BSU
16:15-16:30	The Epic as a Factor in Intercultural Relations and the Development of Literature	Ara Arakelyan	Doctor of Philology, Professor, YSU
16:30-16:45	Modelling Culinary Lexical Fields for Translating Cooking Verbs Based on Armenian, German, and English Corpora	Meri Dallakyan	PhD, Heidelberg University, Germany

16:45-17:00 ROUND-UP

23-24 հոկտեմբեր, 2025 թ. ԵՐԵՎԱՆ 23-24 October, 2025 YEREVAN



SECTION: LITERATURE (SECTION A)

24 October, 2025

BSU Library Conference Hall

Moderator: Diana Sarafyan, PhD, Senior Lecturer

Duration: 15 minutes

Time	Торіс	Speaker	Title
9:45-10:00	Хлебников в романе А. Иличевского «Перс» Khlebnikov in A. Ilichevsky's Novel "The Persian"	Tatyana Ribalchenko	PhD, Associate Professor, Tomsk State Research University, Russia
10:00-10:15	Бюргер» Шопенгауэр, Гете и Ницше в эссе Томаса Манна «Шопенгауэр» Bürger, Schopenhauer, Goethe, and Nietzsche in Thomas Mann's Essay "Schopenhauer"	Nanuli Kakauridze	Doctor of Philology, Professor, Akaki Tsereteli State University, Georgia
10:15-10:30	The Armenian Translations of M. Bulgakov's "The Master and Margarita": Problems of Stylistic Equivalence	Konstantin Martirosyan	PhD, Associate Professor, BSU
10:30-10:45	An Intercultural Study of Johann Wolfgang von Goethe's "Wanderer's Night Song" in Armenian and Russian Translations	Diana Sarafyan Liana Safaryan	PhD, Senior lecturer, BSU PhD, Associate Professor, BSU
10:45-11:00	F.Sologub as a Translator of Armenian Poetry	Irina Poghosyan	PhD, Associate Professor, BSU
11:00-11:15	Dickens' concept of "Deprived Childhood" in J.K. Rowling's "The Casual Vacancy"	Karine Gulanyan	PhD, Associate Professor, BSU
11:15-11:30	The Figurative Language in Khaled Hosseini's "A Thousand Splendid Suns"	Gayane Barseghyan	PhD, Associate Professor, BSU
11:30-11:45	Intertextuality as a Montage Principle in "Specimen Days" by Michael Cunningham	Mariam Vanyan	Lecturer, BSU
11:45-12:00	Dystopian Society in Aldous Huxley's "Brave New World"	Amalya Soghomonyan	PhD, Assistant, YSU

23-24 հոկտեմբեր, 2025 թ. ԵՐԵՎԱՆ 23-24 October, 2025 YEREVAN



SECTION: LITERATURE (SECTION B)

24 October, 2025

BSU, 2nd Building, 2311 Room

Moderator: Sonya Apresova, PhD, Associate Professor

Duration: 15 minutes

Duration: 15 mil	Topic	Speaker	Title
9:30-9:45	On the English and Russian Translations of Paruyr Sevak' "One of Us"	Kristine Bejanyan	PhD, Associate Professor, RA NAS, Institute of Literature after M. Abeghyan
9:45-10:00	Ambiguity and Fragmentation in James Hogg's "The Private Memoirs and Confessions of the Justified Sinner"	Bagrat Avetisyan	PhD, Senior Lecturer, BSU
10:00-10:15	Canadian Postmodernism Formation Peculiarities	Lilit Geghamyan	Lecturer, BSU
10:15-10:30	Alternative History as a Literary Device in lan McEwan's Novel "Machines Like Me"	Sonya Apresova	PhD, Associate Professor, BSU
10:30-10:45	The Peculiarities of the Chronotope in Michel Tournier's Fairy Tale "Pierrot, or The Secrets of the Night"	Mariam Papazyan	PhD Student, BSU
10:45-11:00	Art as a Literary Text: Julian Barnes' "Keeping an Eye Open: Essays on Art"	Arevhat Khachatryan	Lecturer, BSU
11:00-11:15	Silence as a Means of Communication in Jonathan Safran Foer's Novel "Extremely Loud and Incredibly Close"	Ella Asatryan	PhD, Senior Lecturer, BSU
11:15-11:30	The Concept of Violence in Han Kang's "The Vegetarian" and "Human Acts"	Tamara Antonyan	PhD, Senior Lecturer, BSU
11:30-11:45	Voskan Yerevantsi as a Publisher of Medieval Literature	Kristine Melkumyan	Junior researcher, RA NAS, Institute of Literature after M. Abeghyan
11:45-12:00	The Concept of History in U.Eco's "Baudolino"	Hasmik Yeghiazaryan	PhD, Associate Professor, BSU

23-24 հոկտեմբեր, 2025 թ. ԵՐԵՎԱՆ 23-24 October, 2025 YEREVAN



SECTION: LINGUISTICS AND INTER-DISCIPLINES (FRENCH)

24 October, 2025

BSU, 2nd Building, 2407 Room

Moderator: Jacqueline Minasyan, PhD, Associate Professor

Duration: 15 minutes

Time	Торіс	Speaker	Title
ranc		- opeaner	Truc
9:45-10:00	The Linguistic Pitfalls of Matevosyan's Fictional Universe (Based on the Film "Autumn Sun")	Jacqueline Minasyan	PhD, Associate Professor, BSU
10:00-10:15	Features of French Medieval Poetry Stenography	Naira Manukyan	PhD, Associate Professor, BSU
10:15-10:30	Perspectives of an Ongoing Publishing and Exhibition Project	Toumanian Guillaume,	Artist and publisher, MENK Project Founder, France
		Aivazian Guevork	Artist and publisher
10:30-10:45	Medical Language at the Crossroads of Cultures: Lexicographical and Terminological Issues	Vardush Harutyunyan	PhD, Associate Professor, BSU
10:45-11:00	Dora d'Istria: Reevaluation of an Encyclopedic Personality	Aurora Martin	PhD, BSU, RLU
11:00-11:15	Artificial Intelligence in the Benefits of Intercultural Communication	Melanya Ghazaryan	PhD, Associate Professor, BSU
		Lilit Karapetyan	Associate Professor, YSU
11:15-11:30	Key-terms of French Political Discourse from the Perspective of Their Armenian and Russian Equivalents	Vahan Zaqaryan	PhD, Associate Professor, BSU
11:30-11:45	"Alla Franca" in the Historical and Cultural Context of Constantinople Armenians	Ani Janikyan	PhD, Associate Professor, BSU
11:45-12:00	Translation Properties of Antonio de Guevara's "The Golden Book of Marcus Aurelius" grabar version	Anzhelika Khachatryan	Lecturer, BSU

23-24 հոկտեմբեր, 2025 թ. ԵՐԵՎԱՆ 23-24 October, 2025 YEREVAN



SECTION: LINGUISTICS AND INTER-DISCIPLINES (GERMAN)

24 October, 2025BSU, Austrian Library

Moderator: Yelena Etaryan, Doctor of Philology, Associate Professor

Duration: 15 minutes

Time	Торіс	Speaker	Title
10:00-10:15	Promoting Intercultural Competence in Language Education: From Self- Reflection to Culture-Reflective Teaching	Liana Konstantinidou	Doctor of Philology, Professor, Zurich University of Applied Sciences, Switzerland
10:15-10:30	Armenian Literature as a Writing Impulse in German Language Teaching: Didactics and Productive Methods in Lower and Upper Secondary Education in Austria	Christopher Spiegl	Lecturer, Paris Lodron University Salzburg, Austria
10:30-10:45	The Verbal Predicate in Contemporary Austrian German in the Context of Syntactic Relations	Ella Avagyan	PhD, Associate Professor, BSU
10:45-11:00	Cultural Dialogue through the Translation of Robert Menasse's The Capital	Karlen Matinyan	Doctor of Philology, Professor, RAU
11:00-11:15	To the Translation Methods in Armenian Version of Franz Kafka's "The Trial"	Gayane Ginoyan	PhD, Associate Professor, BSU
11:15-11:30	A Comparative Onomastic Study of Family Names in German and Armenian	Haykanush Barseghyan	Lecturer, BSU
11:30-11:45	The Impact of German Philosophy on Avetik Isahakyan's Works	Ashot Aleksanyan	PhD, Associate Professor, Ministry of Foreign Affairs of RA

23-24 հոկտեմբեր, 2025 թ. ԵՐԵՎԱՆ 23-24 October, 2025 YEREVAN



SECTION: CULTURE 24 October, 2025

BSU, 1st Buliding, Conference Hall

Moderator: Arpine Khalatyan, PhD, Senior Lecturer

Duration: 15 minutes

Time	Торіс	Speaker	Title
10:00-10:15	Проблема антропоцентризма в армянском кино советского периода Anthropocentric Issues within the Frames of the Soviet period Armenian cinema	Anzhela Dolgova	PhD, Associate Professor, Financial University under the Government of the Russian Federation
10:15-10:30	Поэтическая коммуникация в диалоге культур Poetic Communication as an Intercultural Dialogue	Garnik Akopov	Doctor of Pedagogy, Professor, Samara Branch of Moscow Pedagogical University, Russia
10:30-10:45	To the Deconstruction of Armenian Monuments in Turkey	Meline Anumyan	PhD, BSU
10:45-11:00	Dialogue of Cultures witin the Globalization Context	Tatevik Pirumyan	PhD, YSMU
11:00-11:15	Nouns Šiname/Šinam=Dine in Vanian (Urartian) Inscriptions	Sargis Ayvazyan	PhD Student, RA NAS Institute of Language after Hr. Atcharyan
11:15-11:30	To the Protection of Cultural Heritage and Kimono in Japan	Tatev Babayan	Lecturer, BSU
11:30-11:45	Traditional Culture as a Project for National Life Arrangement	Karina Gevorgyan	PhD Student, YSU
11:45-12:00	Archaeoastronomical Approaches to the Interpretation and Dating of Armenian Folklore	Hayk Malkhasyan	Head of the Department of Archaeoastronomy and Cultural Astronomy at RA NAS Viktor Ambartsumian Byurakan Astrophysical Observatory

23-24 հոկտեմբեր, 2025 թ. ԵՐԵՎԱՆ

23-24 October, 2025 YEREVAN

ՄՇԱԿՈՒՅԹՆԵՐԻ ԵՐԿԽՈՍՈՒԹՅՈՒՆ **DIALOGUE OF CULTURES**



Time	Торіс	Speaker	Title
12:45-13:00	Le projet MENK; échanges artistiques entre la France et l'Arménie. Résidences d'artistes MENK Project; Artistic Exchanges Between France and Armenia.	Harutyun Avagyan	Senior Lecturer, Yerevan State Academy of Fine Arts
13:00-13:15	Philosophical and Art-historical Categories of the Non-objective World Concept	Nane Movsisyan	PhD, Associate Professor, BSU
13:15-13:30	The Christian Cross as a Semiotic Sign: Comparative Study of Armenian Khachkar and Celtic Crosses	Arpine Khalatyan	PhD, Senior Lecturer, BSU
13:30-13:45	Autobiography as a Microhistory	Mkrtich Mkrtchyan	PhD Student, BSU

13:45-14:00 ROUND-UP